



VITONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy  
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781  
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010  
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010  
 Web site: www.vitonesrl.com e-mail: info@vitonesrl.com



Intertek  
 C.H. 0037599

Intertek  
 C.H. 0039834

# DOCUMENTO DI TRASPORTO

Al Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

166874

|                                                                                                            |                          |                         |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>                                                                             | Numero<br><b>1901582</b> | Data<br><b>02/12/19</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO BA<br>Tel:0805858111 Fax:0805858554 |                          |                         |                    |
| Merce da Consegnare A:<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO BA<br>Tel:0805858111 Fax:0805858554         |                          |                         |                    |

| Trasporto a Mezzo<br>SCHWEITZER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Porto                         |                               | Causale Trasporto<br>Vendita |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|--|
| Agente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Codice Cliente<br>4010000163                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Codice Fiscale<br>04886850728 | Partita IVA<br>IT 04886850728 |                              |  |
| Riga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | J.M.                          | Quantità                      |                              |  |
| 006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319<br>080.91 ZAHNKRANZ<br>Vs Cod.: 2511108091<br>Lotto: 267464-O<br>400 HESON N°pezzi X cassone 175,000<br>400 HESON N°pezzi X cassone 163,000<br>400 HESON N°pezzi X cassone 83,000<br>=====<br>CORONE PRETORNITE<br>ALLA CA.SIG.LUCCHESI- SIG,MIGLIETTA<br>SIG. CARBOTTI | NR                            | 596,000                       |                              |  |
| <div style="text-align: right;"> <p>180251717</p> <p>5009952287</p> <p>0</p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b></p> <p>ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 596</p> <p>Quantità effettiva:</p> <p>Tipo Imballaggio:</p> <p>Quantità Imballi: 2</p> <p>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO</p> <p>Data controllo: 04/12/19</p> <p>Firma: </p> </div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                               |                               |                              |  |

|                   |                            |                            |              |                                               |
|-------------------|----------------------------|----------------------------|--------------|-----------------------------------------------|
| Totale Colli<br>4 | Peso Netto<br>3069,0000 KG | Peso Lordo<br>3509,0000 KG | Volume<br>MC | Aspetto Esteriore Dei Beni<br>CASSONI LAMIERA |
|-------------------|----------------------------|----------------------------|--------------|-----------------------------------------------|

Trasportatore  
 SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

G.T.S

|                  |                                                                                  |                                             |                         |                   |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|-------------------|
| Targa<br>DP353RY | <input type="checkbox"/> Destinataro <input checked="" type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora Inizio Trasporto<br>02/12/19 12:15 | Firma Conducente<br>GAP | Firma Destinataro |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|-------------------|

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL "C.D.S":  
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza  
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti  
 di persone o cose), ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| U.T.I. NR<br><b>MUCU 145411.6</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | Sigillo Nr. / Seal Nr.<br>Plomb Nr.<br><b>11668128</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <b>*1173637*</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | 1.173.637                                                                                                                                                                                           |  |
| 1) Mittente (Cognome, Nome, Stato)<br>Sender (Name, Address, Country)<br>Expéditeur (Nom, Adresse, Pays)<br><b>SCHWEITZER SPEDITION GMBH &amp; CO</b><br><b>CARL-BENZ-STRASSE, 23</b><br><b>* LUDWIGSBURG GERMANIA</b>                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | LETTERA DI VETTURA<br>(INTERNAZIONALE)<br>(INTERNATIONAL) CONSIGNMENT <b>CMR NR. 2019-114642</b><br>Questo trasporto, se internazionale, è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est internationale, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport |  |                                                                                                                                                                                                     |  |
| 2) Destinatario (Cognome, Nome, Stato)<br>Consignee (Name, Address, Country)<br>Destinataire (Nom, Adresse, Pays)<br><b>MAGNA PT SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>Modugno</b> <b>IT</b>                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 14) Trasportatore / Carrier / Transporteur<br><b>G.T.S. - General Transport Service S.p.A.</b><br><b>70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo</b><br><b>BA/7458981/E</b><br>Per ordine di / Order received by / Par ordre de                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                     |  |
| 3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato)<br>Place of delivery of the goods (Place, Country)<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays)<br><b>Modugno</b> <b>IT</b>                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 15) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif<br><b>SPIZ TRASPORTI SRL</b><br><b>VIA CUSAGO 275</b> <b>Milano</b><br>Tel. <b>Albo/Licens.</b> <b>Contratto 22/2019</b><br>Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement<br><b>Richiesta cassa : Box - &amp;nbsp; - - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00—</b><br><b>aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET</b>                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                     |  |
| 4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data)<br>Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date)<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date)<br><b>Vittone</b><br><b>Fraz. Gallenca, 1</b><br><b>Valperga</b> <b>IT</b> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 16) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif<br><b>SGL SRL</b> <b>MICHELE MORETTI</b><br>Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison<br><b>A TERRA DA MIL - cassa NUOVA da portare in GTS</b><br><b>04/12/2019</b> <b>Orario 09:00 - 10:00</b><br>Da/From/Depuis <b>GTS LAMASINATA - Bari</b> <b>A/TotA</b><br><b>Modugno - IT</b>                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                     |  |
| 5) Documenti allegati<br>Documents attached<br><input type="checkbox"/> Packing List <input type="checkbox"/> Loading list<br><input type="checkbox"/> Other                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 6) Denominazione corrente della merce<br>Nature of the goods<br>Nature de la marchandise<br><b>Codice NH</b> <b>Descrizione</b><br><b>84870000</b> <b>Parti di macchine</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                     |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Numero dei colli<br>Number of packages<br>Nombre des colis<br><b>24.000</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | Imballaggio<br>Method of packing<br>Mode d'emballage<br><b>Peso lordo indic.</b><br><b>24.000</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | 7) Peso lordo effettivo<br>KG<br>Gross Weight KG<br><b>Poids Brut KG</b>                                                                                                                            |  |
| 10) Istruzioni del mittente<br>Sender's instruction<br>Instruction de l'expéditeur<br><b>Vittone CW 49/1</b>                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 17) <input type="checkbox"/> Pedane a rendere<br>Pallets to return<br>Nr. <input type="checkbox"/> Pedane rese<br>Pallets returned<br>Nr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                     |  |
| 11) Riserve ed osservazioni del trasportatore<br>Carrier's reservations and observations<br>Reserves, et observations du transporteur                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 18) Trasporto combinato (intermodale)<br>Combined Transport (intermodal)<br>Transport combiné (intermodal)<br>Terminal di partenza<br>Departure terminal<br>Terminal de départ<br><b>SEGRATE</b><br>Terminal di arrivo<br>Arrival terminal<br>Terminal d'arrivée<br><b>26 Modugno (BA)</b><br><b>Via dell'Industria GTS LAMASINATA - Bari</b> <b>IT</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                     |  |
| 12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement<br><input type="checkbox"/> Assegnato/Paid/Non                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 13) Compilato a<br>Established in<br><b>Bari (IT)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                     |  |
| 21) Timbro e firma del mittente/caricatore<br>Signature and stamp of the sender/loader<br>Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur                                                                                                                                                            |  | 22) Timbro e firma del trasportatore<br>Signature and stamp of the carrier<br><b>SPIZ TRASPORTI SRL</b><br><b>SPIZ OK</b><br><b>VIA CUSAGO 275</b><br><b>20090 Milano</b> <b>IT</b><br>Targa Motrice<br>Tractor number plate<br>Numéro d'immatriculation de la motrice<br>Targa Rimorchio<br>Trailer number plate<br>Numéro d'immatriculation de la motrice |  | 23) Timbro e firma del trasportatore<br>Signature and stamp of the carrier<br><b>DJQ70CM XA975JA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | 24) Merce ricevuta<br>Goods received<br>Merchandises recues<br>Orario di ingresso<br>Arrival time<br>Heure de départ<br>Orario di uscita<br>Departure time<br>Heure d'arrivée<br><b>04 DIC 2019</b> |  |

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 16-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur y compris et les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 einschließlich 16-21-22. Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Model IRU Genève

|                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                             |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>2</b> Esempio per<br>Exemplaire pour<br>Copy for<br>Exemplar für                                                                                                                                                                                  |  | il destinatario<br>destinataire<br>consignee<br>Empfänger                                                                                                                                                                   |  | Codice trasportatore<br>Code transporteur<br>Code of carrier<br>Code Frachtführer                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <b>N.</b>                                                                                                                   |  |
| <b>1</b> Mittente (cognome, nome, stato)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br><b>SCHWEITZER SPEZITION<br/>GMBH &amp; CO. CARL-DEHNER-STRASSE 23<br/>LINDIGSBURG, GERMANY</b>                                    |  |                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE<br/>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br/>FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT</b><br><b>N.</b>                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                             |  |
| <b>2</b> Destinatarlo (cognome, nome, stato)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br><b>GETRAG SPA<br/>VIA DEI CICLAMINI 4<br/>70026 MONSIEGNO</b>                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>16</b> Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br><b>SPIZ TRASPORTI SOC. COOP. A.R.L.<br/>Via Cusago 275 - 20153 Milano<br/>Tel. 02.57601157<br/>C.F./P. IVA 07441540965<br/>N. Iscr. ALBO MI/0886052/X<br/>Pos. Mec. E16SL/N<br/>e-mail: info@spiztrasporti.com<br/>REN N. M0098121</b> |  |                                                                                                                             |  |
| <b>3</b> Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br><b>MONSIEGNO</b>                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>17</b> Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br><b>SPIZ TRASPORTI SOC. COOP. A.R.L.<br/>Via Cusago 275 - 20153 Milano<br/>Tel. 02.57601157<br/>C.F./P. IVA 07441540965<br/>N. Iscr. ALBO MI/0886052/X<br/>Pos. Mec. E16SL/N<br/>e-mail: info@spiztrasporti.com<br/>REN N. M0098121</b> |  |                                                                                                                             |  |
| <b>4</b> Luogo e data della presa in carico della merce<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br><b>VITTONÈ<br/>FRAZ. GALLENCAI, VALPERGA</b>         |  |                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>18</b> Riserve ed osservazioni del trasportatore<br>Réserves et observations du transporteur<br>Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers<br><br><b>Lo stivaggio delle merci è a cura del mittente.<br/>Il vettore non è responsabile dei danni derivanti,<br/>da cattivo stivaggio o scadente imballaggio.</b><br><b>Conv. C.M.R. Art. 17</b>                             |  |                                                                                                                             |  |
| <b>5</b> Documenti allegati<br>Documents annexés<br>Beigefügte Dokumente                                                                                                                                                                             |  | <b>6</b> Contrassegni e numeri<br>Marques et numéros<br>Kennzeichen und Nummern<br><b>8153000-</b>                                                                                                                          |  | <b>7</b> Numero dei colli<br>Nombre des colis<br>Anzahl der Packstücke<br><b>24.000</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>8</b> Imballaggio<br>Mode d'emballage<br>Art der Verpackung                                                              |  |
| <b>9</b> Denominazione corrente<br>della merce / Nature de<br>la marchandise<br>Bezeichnung des Gutes<br><b>PARTE DI<br/>MACCHINE</b>                                                                                                                |  | <b>10</b> N. di statistica<br>No statistique<br>Statistiknummer                                                                                                                                                             |  | <b>11</b> Peso lordo kg.<br>Poids brut, kg.<br>Bruttogewicht in kg.<br><b>24.000</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>12</b> Volume m <sup>3</sup><br>Cubage m <sup>3</sup><br>Umfang in m <sup>3</sup>                                        |  |
| <b>13</b> Istruzioni del mittente<br>Instruction de l'expéditeur<br>Anweisungen des Absenders<br><b>MUCH<br/>7454116<br/>Sig<br/>71668128</b>                                                                                                        |  | <b>14</b> Istruzioni per il pagamento del nolo/Prescriptions d'affranchissement<br>Frachtzahlungsanweisungen<br><input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei<br><input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei |  | <b>15</b> Rimborso / Remboursement / Rückerstattung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>19</b> Convenzioni particolari<br>Conventions particulières<br>Besondere Vereinbarungen                                  |  |
| <b>20</b> Da pagare per / A payer<br>par / Zu zahlen von<br>per / Fracht:<br>Abb./Réductions<br>Ermäßigungen:<br>Saldo / Solde<br>Zwischensumme:<br>Major./Suppléments<br>Zuschläge:<br>Supplém./Charges<br>Nebengebühren:<br>Tot./Tot./Gesamtsumme: |  | <b>21</b> Compilato a<br>Etablie à<br>Ausgefüllt in                                                                                                                                                                         |  | <b>22</b> Firma e timbro del mittente<br>Signature et timbre de l'expéditeur<br>Unterschrift und Stempel des Absenders                                                                                                                                                                                                                                                           |  | <b>23</b> Firma e timbro del destinatario<br>Signature et timbre du destinataire<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers |  |
| <b>24</b> Merce ricevuta<br>Marchandises reçues<br>Gut empfangen<br><br>Luogo<br>Lieu<br>Ort                                                                                                                                                         |  | <b>25</b> Targa motore<br>Plaque du moteur<br>Numéro d'immatriculation de la motrice<br>Nummernschild der Kraftmaschine<br><b>DP553RY<br/>XA 928EV<br/>11AP</b>                                                             |  | <b>26</b> Targa rimorchio<br>Plaque du remorque<br>Nummernschild des Anhänger                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <b>27</b> Targa veicolo<br>Plaque du véhicule<br>Nummernschild des Fahrzeug                                                 |  |

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.  
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.  
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer und gegebenenfalls der Buchstabe.